



SVC 3470 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

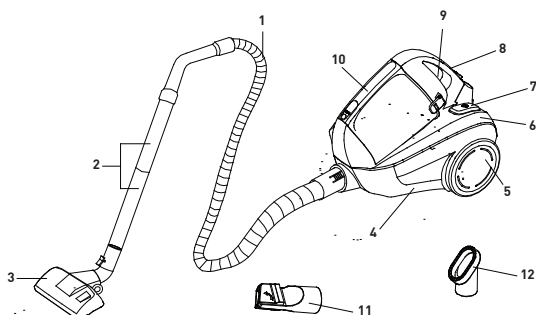
AR

2000W

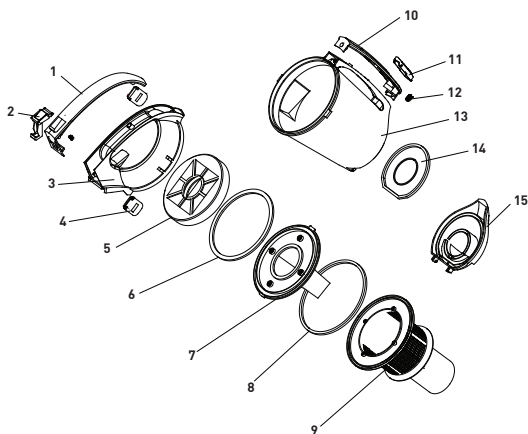


**CİHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA**

رسم الجهاز البياني



DUST COMPARTMENT SUBASSEMBLY SKETCH MAP



TÜRKÇE

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

SINBO SVC 3470 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE KULLANIM KILAVUZU

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Cihazınızı kullanmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik önlemlerine mutlaka uyunuz:

TALİMATLARIN HEPSİNİ OKUYUNUZ

CİHAZI KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE

UYARI-Yangın, elektrik şoku veya yaralanma risklerini önlemek için:

1. Elektrikli süpürge prize takılıyken basından ayrılmayınız. Elektrikli süpürge kullanılmadığı zaman ya da bakım yapılmadan önce prizden çıkarılmalıdır.
2. Elektrik şoku riskini azaltmak için cihazınızı açık alanlarda ya da ıslak zeminler üzerinde kullanmayınız.
3. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
4. Cihazınızı sadece bu talimatta tarif edildiği şekilde ve sadece satıcının tavsiye ettiği aksesuarlarla kullanınız.
5. Kablo veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayınız. Elektrikli süpürge normal şekilde çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse, dış mekanda bırakıldıysa, cihaz suya girdiyse derhal yetkili servis merkezine götürünüz.
6. Elektrikli süpürgeyi kablосundan tutarak çekmeyiniz ya da kabloyu tutacak olarak kullanmayınız, üzerine kapı kapatmayınız, keskin kenar ve köşelere sıkıstırmayınız. Elektrikli süpürgeyi kablосunun üzerinden sürüklemeyiniz. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
7. Elektrikli süpürgeyi prizden çıkarırken kablосundan çekmeyiniz. Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu değil fişi kavrayınız.
8. Fişe ya da elektrikli süpürgeye ıslak ellerle dokunmayınız.
9. Cihazın üstündeki deliklerden içeri herhangi bir şey sokmayınız. Deliklerin üzeri örtülüken ya da çıkışı tıkalıyken cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Tüm delikleri hava akışını zorlaştıracak toz, tüy, saç ve diğer maddelerden koruyunuz.
10. Saçınızı, bol kıyafetlerinizi, parmaklarınızı ve bedeninizin tüm parçalarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutunuz.
11. Cihazın fişini çekmeden önce tüm kumandaları kapalı konuma getiriniz.
12. Basamakları temizlerken özellikle dikkatli olunuz.
13. Mazot gibi yanıcı ya da parlayıcı sıvıları elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz ya da cihazı bunların bulunduğu yerlerde kullanmayınız.
14. Kabloyu sararken fişi tutunuz. Kablo sarılırken fişin savrulmasına izin vermemeyiniz.
15. Hortumu takmadan önce cihazın fişini çekiniz.
16. Sigara, kıbrıt ya da sıcak kül gibi yanan, tüten nesneleri elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz.
17. Toz torbası veya filtreler takılı olmadan cihazı kullanmayınız.
18. Güç kablосunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

UYARI- Elektrik şoku riskini azaltmak için bu cihazda polarize fiş kullanılmıştır (fişin bir ucu diğerinden daha geniştir). Bu fiş sadece polarize prize tek yönlü olarak takılabilir. Eğer fişi prize takamazsanız fişin yönünü değiştirip tekrar takmayı deneyiniz. Eğer fiş bu yönde de prize girmiyorsa konusunda ehliyetli bir elektrikçi çağırarak prizi değiştiriniz. Kesinlikle cihazın fişini değiştirmeye kalkışmayınız.

CİHAZIN TANITIMI

1. Hortum, 2. Uzatma borusu, 3. Yer fırçası, 4. Ana gövde, 5. Büyük tekerlekler, 6. Elle tutma sapı, 7. Kablo sarım düğmesi, 8. Tutacak, 9. Açma/Kapama düğmesi, 10. Toz haznesi aparatı, 11. Aralık başlığı, 12. Dösemeler başlığı

TOZ HAZNESİ APARATI TANITIMI

1. Tutacak, 2. Tutacak düğmesi, 3. Toz haznesi kapak, 4. Toz haznesi düğmesi, 5. Hepa aparatı, 6. Toz haznesi kapak contası, 7. Toz haznesi kapak bağlantısı, 8. Toz haznesi contası, 9. Çark döndürücü, 10. Toz haznesi tutacağı, 11. Toz haznesi alt kapak kilidi, 12. Yay, 13. Toz haznesi, 14. Toz haznesi alt kapak contası, 15. Toz haznesi alt kapak

İHTİYATİ TEDBİRLER

Hortum girişi, hortum, teleskopik boru ya da uç aparatlarında tıkanma olduğu takdirde elektrikli süpürgeyi derhal kapatınız. Tıkanıklığı ortadan kaldırdıktan sonra elektrikli süpürgeyi yeniden çalıştırabilirsiniz.

Elektrikli süpürgeyi ısıtıcılar, açık ateş, sigara izmaritleri gibi ısı kaynaklarının çok yakınında kullanmayınız.

1. Elektrikli süpürgeyi ısıtıcılar, açık ateş, sigara izmaritleri gibi ısı kaynaklarının çok yakınında kullanmayınız.



2. Fişi prize takmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olunuz.



3. Cihazın kağıt filtresinin hasar görmesini önlemek için elektrikli süpürgeyi çalıştırmadan önce büyük ve keskin nesneleri yerden kaldırınız.



4. Elektrikli süpürgeyi prizden çıkarırken kablосundan çekmeyiniz. Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu değil fişi kavrayınız.



Bu elektrik süpürgesi bir otomatik kablo sarma mekanizmasına sahiptir.

Güç kablосunun veya fişinin arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

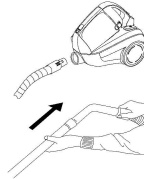
CİHAZIN MONTAJI

Elektrikli süpürgeyi aksesuarlarını takmadan ya da çıkarmadan önce fişini prizden çekmeyi unutmayınız!

1. Esnek hortumun takılması ve çıkarılması

Takılması:

Esnek hortumu cihazın üst kısmında bulunan hava giriş kanalına takınız. Yerine 'klik' sesi çıkartarak oturana kadar bastırınız.



Çıkarılması:

Fişi prizden çıkardıktan sonra hortumu hava giriş kanalından çıkarınız.

2. Uzatma borusu ve aksesuarların takılması

- Uzatma borusunun tuma sapına takılması
- Uzatma borularının birbirine eklenmesi

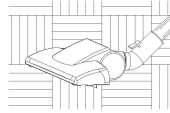
c. Yer fırçasının uzatma borusuna takılması.

d. Yer fırçasının takılması

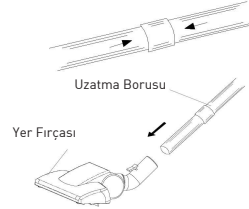
Halılar ve sert zeminlerin günlük temizliği için ideal.



Halının temizlenmesi



Sert zeminlerin temizlenmesi



e. Aralık Başlığı
Radyatörler, köşeler,
süpürgelikler, vb.



f. Döşemeler Başlığı
Koltuklar, perdeler, vb.

CİHAZIN KULLANIMI

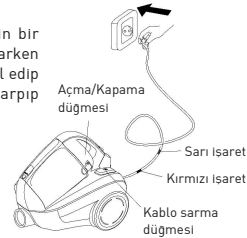
• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Cihazı kullanmaya başlamadan önce yeterli uzunlukta kabloyu dışarı çıkarıp fişi prize takınız. Güç kablosu üzerinde bulunan sarı işaret ideal kablo uzunluğunu göstermektedir. Kablonun üzerinde kırmızı işareti gördükten sonra kabloyu daha fazla çekmeyiniz.

1. Cihazı çalıştırmak için Açma/Kapama düğmesine basınız.



2. Güç kablosunu geri sarmak için bir elinizle kablo sarma düğmesine basarken diğer elinizle sarılan kabloyu kontrol edip kablounun savrulmasını ve etrafa çarpıp hasar vermesini engelleyiniz.



KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,
- Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

BAKIM ve TEMİZLİK

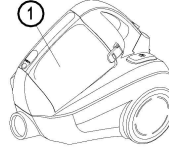
• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Toz toplama haznesinin boşaltılması

* Elektrikli süpürgeyi daima toz haznesi yerine düzgünce takılmış olarak kullanınız.

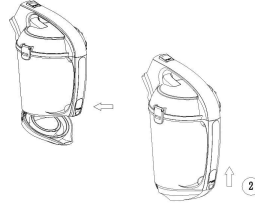
* Eğer HEPA aparatını veya filtreyi takmayı unutursanız veya yanlış takarsanız toz haznesi durulama işlemini yapmayabilir.

1. Esnek hortumu çıkardıktan sonra



2. Toz haznesini çıkartınız.

3. Toz haznesinin alt kapağının kilidine basınız.



4. Cam toz haznesini çıkarıp içindeki çöpü boşaltınız.

5. Toz haznesini yerine kilitlenecek şekilde yerleştiriniz.

2. Filtrenin veya HEPA aparatının temizlenmesi ya da değiştirilmesi

* Filtre en az yılda iki kez veya gözle görülür şekilde kirlendiğinde temizlenmelidir

* Hava girişindeki HEPA aparatının tıkanmış olduğunu görürseniz aparatı temizleyiniz.

* Hava girişindeki HEPA aparatı ve hava çıkışındaki filtre gerektiğinde yenileriyle değiştirilmelidir.

* Cihazınızı daima ftüm filtreleri ve HEPA yerlerine takılıken kullanınız.

* Aks taktirde çekiş gücü azalabilir veya motor hasar görebilir.

* Filtreleri temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarınız.

* Filtreleri çamaşır makinasında yıkamayınız.

* Filtreleri kurutma makinası ile kurutmayınız.

3. Hava giriş HEPA aparatı ve filtrelerin temizlenmesi ve değiştirilmesi

(1) Toz haznesinin üst kapağını çevirerek kilidini açınız.



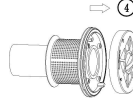
(2) HEPA konsolunu çıkartınız.



(3) HEPA kasetini çevirerek kilidini açınız.



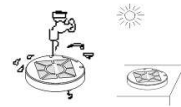
(4) HEPA aparatını filtre konsolundan çıkartınız.



(5) HEPA konsolunu toz haznesi kapağından çevirerek çıkarınız.



(6) Filtre konsolu ve HEPA aparatını ılık suyla yıkayıp kurutunuz.
(HEPA aparatını bir fırça ile yıkayınız.)



(7) HEPA aparatını yıkadıktan veya yenisiyle değiştirdikten sonra filtre konsoluna yerleştiriniz.

4. Hava çıkış filtresinin temizlenmesi

- (1) Hava çıkış izgarasını çıkarınız.
- (2) Izgarayı çıkardığınızda hava çıkış filtresini görebilirsiniz.
- (3) Filtreyi çıkarıp yerine yeni filtre takınız.
- (4) Hava çıkış izgarasını yerine takınız.



Uyarı:

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kışerın kullanımına uygun değildir. Çocukların cihazla oyun oynamalarına izin verilmemelidir.

ENGLISH

SINBO SVC 3470 VACUUM CLEANER INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precaution should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING-To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufactures recommend attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, enter it to a service center.
6. Do not pull or carry on cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Turn all controls off before unplugging.
12. Use extra care when cleaning on stairs.
13. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present
14. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
15. Unplug before connecting the hose
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Do not use without dust bag and/or filter in place.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING-To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit full in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contract a qualified electrician to install the proper outlet do not change the plug in any way.

LIVELONG CLEANER SKETCH MAP

1. Hose, 2. Extension Tube, 3. Floor Brush, 4. Base Body, 5. Big Wheel, 6. Handheld Handle, 7. Cable Rewind Button, 8. Handle, 9. On/Off Switch, 10. Dust Compartment Subassembly, 11. Crevice Nozzle, 12. Upholstery Nozzle

DUST COMPARTMENT SUBASSEMBLY SKETCH MAP

1. Handle, 2. Handle Button, 3. Dustcup Cover, 4. Dustcup Button, 5. Hepa Assembly, 6. Seal of Dustcup Cover, 7. Connecting of Dustcup Cover, 8. Seal of Dustcup, 9. Lathe Turner, 10. Dustcup Handle, 11. Lock of Dustcup Lower Cover, 12. Spring, 13. Dustcup, 14. Seal of Dustcup Lower Cover, 15. Dustcup Lower Cover

PRECAUTIONARY MEASURES

If the opening that sucks in the air, the suction pipe or the telescopic wand stick on pipe are blocked, you should switch off the vacuum cleaner at once. First clear the blocked substance before you attempt to start the vacuum cleaner again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters and like cigarette butts etc.



2. Before you insert the plug into the wall contact make sure your dry.



3. Before you start using the vacuum cleaner, please remove large or sharp objects from the floor in order to prevent that the paper damaged.



4. When you want to pull the plug from the wall contact, please the plug itself and not by means of the electrical cable.



This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cable, which rolls up automatically. If anything gets damaged, both the plug and the cable must be repaired by a qualified repairman or electrician.

ASSEMBLING VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!

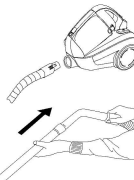
1. Fitting or removing the flexible hose

Fitting:

Insert flexible hose into the air intake duct on the top of appliance. Press until it clicks into position.

Removing:

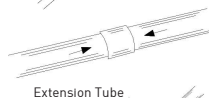
Removing the plug from the power socket. To release the flexible hose firmly from the air intake duct.



2. Fitting the extension tubes and accessories

a. Fitting the extension tube to the handle.

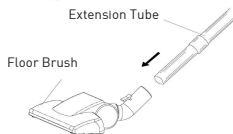
b. Fitting the extension tubes.



c. Fitting the brush to the extension tube.

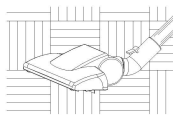
d. Fitting Floor brush

Ideal for the daily cleaning on carpets and hard floors.





Clean on the carpet



Clean on the hard floor



e. Crevice Nozzle

For radiators, corners, skirtings, etc.



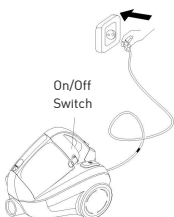
f. Upholstery Nozzle

For sofas, curtains, etc.

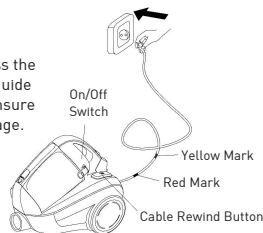
INSTRUCTIONS FOR USE

Before using appliance, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the power socket. A yellow mark on the power cable shows the ideal cable length. Don't expend the cable beyond the red mark.

1. Press the ON/OFF button to switch the appliance on.



2. To rewind the power cable, press the rewind button with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.



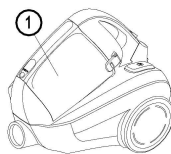
MAINTENANCE

1. Spilling rubbish from the dust compartment subassembly

* Always operate the cleaner with the dust compartment subassembly whole installed.

* If you forget to attach HEPA and filter or attach its in the wrong manner, the dust compartment subassembly may not rinse.

1. After removing the flexible tube, put it up .



2. Take out the dust cup.

3. Press the lock of dust cup's lower cover.



4. Carry away the dust-glass cap and Spill rubbish

5. Replace the dust compartment subassembly until it is locked.



2. Cleaning and changing filter or HEPA

- * Filter for air-inlet should be cleaned at least twice a year or when it becomes visible solid.
- * Clean HEPA for air-inlet when you find it is filled in.
- * HEPA for air-inlet and filter for air-outlet are changed.
- * Always operate the cleaner with filters and HEPA installed.
- * Otherwise, reduced suction or motor damage may be result.
- * Disconnect from electrical outlet, before cleaning filter.
- * Do not use a washing machine to rinse filter.
- * Do not use hair drier to dry it.

3. Cleaning and changing filter and HEPA for air-inlet

(1) Rotate dust cup clapboard until it is unlocked.



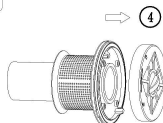
(2) Take out HEPA assembly.



(3) Rotate the HEPA tray ,until it is unlocked.



(4) Take out the bracket from the dustcup' clapboard.



(5) Rotate HEPA from the dustcup' clapboard . until it is unlocked.



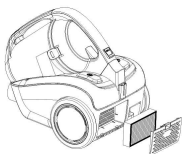
(6) Rinse bracket and HEPA in lukewarm water and dry Filter and HEPA completely.
(HEPA is rinsed by brush.)



(7) Put the HEPA into the bracket or change new HEPA, then put them back.
Dust cup clapboard

4. Changing filter for air-outlet

- (1)** Open the grille for air-outlet.
- (2)** When open the grille for air-outlet, the filter for air-outlet is found.
- (3)** Take the filter out and change a clean one.
- (4)** Close the grille for air-outlet.



Warning:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FRANÇAIS

SINBO SVC 3470 ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE NOTICE D'UTILISATION

PRECAUTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Avant d' utiliser un appareil électrique, il est nécessaire de toujours respecter des précautions de sécurité fondamentales, comprenant les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVANT D'UTILISER VOTRE ASPIRATEUR

ATTENTION- Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. Ne pas abandonner l'appareil quand il est branché. Le débrancher de la prise quand il n'est pas en utilisation ou avant l'entretien.
2. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ni sur des surfaces humides afin de réduire le choc électrique.
3. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
4. Ne l'utiliser que de la façon décrite dans ce manuel. N'employer exclusivement que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée. Ne pas utiliser l'aspirateur si on l'a laissé tomber, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans de l'eau. Le renvoyer à un centre de maintenance autorisé.
6. Ne pas le tirer ni le transporter en utilisant le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon d'alimentation, et ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des arêtes ou des coins aigus. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus du cordon d'alimentation. Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne pas le débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisir la prise et non le cordon d'alimentation.
8. Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec des mains humides.
9. Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas l'utiliser avec une ouverture quelconque obstruée ; le maintenir exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tout objet susceptible de réduire le débit d'air.
10. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des éléments mobiles.
11. Mettre les commandes à l'arrêt avant de le débrancher.
12. Prendre les plus grandes précautions quand on le nettoie sur des marches d'escalier.
13. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tel que de l'essence, et ne pas utiliser dans des zones où ils pourraient être présents.
14. Tenir la fiche pendant enroulement du cordon. Ne pas laisser frapper la prise en se dissipant pendant enroulement du cordon.
15. Débrancher toujours cet appareil avant de connecter ou de déconnecter le tuyau d'aspiration.
16. Ne pas aspirer un objet quelconque qui brûle ou qui fume, tel que des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
17. Ne pas utiliser l'aspirateur sans que les filtres ou le sac de poussière soient en place.
18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, un de ses agents de maintenance ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT- Cet appareil est utilisé la fiche polarisée (un bout de la fiche est plus large que l'autre) afin de réduire le risque de choc électrique. Cette fiche peut uniquement être branché aux prises polarisées que dans un sens. Si vous n'arrivez pas brancher la fiche à la prise d'alimentation, changez le sens de la fiche et essayez à nouveau. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans cette direction contactez un électricien qualifié pour remplacer la prise. Ne jamais remplacer la prise vous –même.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Tuyau, 2. Tube télescopique, 3. Brosse, 4. Corps Principal, 5. Roues, 6. Poignée à main, 7. Bouton de rembobinage, 8. Poignée, 9. Bouton Marche / Arrêt, 10. Conteneur à Poussière, 11. Suceur pour le coin, 12. Suceur pour l'ameublement

DESCRIPTION DE CONTENEUR À POUSSIÈRE

1. Poignée, 2. Bouton de poignée, 3. Capot de conteneur à poussière, 4. Bouton de conteneur à poussière, 5. Filtres Hepa, 6. Joint de capot de conteneur à poussière, 7. Connexion de capot de conteneur à poussière, 8. Joint de conteneur à poussière, 9. Tourneur de Roue, 10. Poignée de conteneur à poussière, 11. Verrouillage de capot inférieur de conteneur à poussière, 12. Ressort, 13. Conteneur à poussière, 14. Joint de capot inférieur de conteneur à poussière, 15. Capot inférieur de conteneur à poussière

MESURES DE PRECAUTION

Il est nécessaire de mettre immédiatement l'aspirateur à l'arrêt si l'entrée de tuyau, le tuyau, le tube télescopique ou les éléments d'aspiration sont obstrués. Vous pouvez redémarrer l'aspirateur après avoir éliminé l'obstruction.

Ne pas faire fonctionner l'aspirateur trop près de sources de chaleur telles que radiateurs, cigarettes, mégots, etc.

1. Ne pas faire fonctionner l'aspirateur trop près de sources de chaleur telles que radiateurs, cigarettes, mégots, etc



2. Avant d'insérer la fiche dans la prise murale, vérifier que votre main est sèche.



3. Avant de commencer à utiliser l'aspirateur, retirer du sol les objets de grande taille ou aigus afin d'éviter d'endommager le filtre.

4. Si vous désirez débrancher la fiche de la prise murale, procéder à cette opération à l'aide de la fiche elle-même et non au moyen du cordon d'alimentation.



Cet aspirateur est muni d'une fiche et d'un cordon d'alimentation qui s'enroulent automatiquement.

En cas d'endommagement d'un élément quelconque, la fiche et le câble doivent tous deux être réparés par le fabricant, un de ses agents de maintenance ou une personne de qualification similaire



ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

Débrancher toujours la fiche de la prise d'alimentation avant de mettre en place ou de retirer des accessoires !

1. Insérer et retirer le tuyau souple

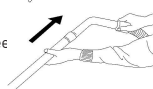
Insérer:

Insérer le tuyau dans le conduit d'entrée d'air sur la partie supérieure de l'appareil. Appuyer jusqu'à encliquetage en position.



Retirer:

Débrancher la fiche de la prise d'alimentation et retirer le tuyau du conduit d'entrée d'air.



2. Fixation des tubes prolongateurs et des accessoires

a. Fixation du tube télescopique à la poignée

b. Fixation des tubes prolongateurs l'un à l'autre

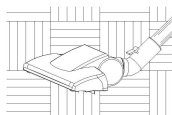
c. Fixation de la brosse au tube télescopique

d. Fixation de la brosse

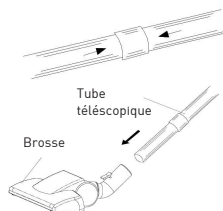
Idéale pour le nettoyage quotidien sur les tapis et les sols durs.



Nettoyage sur les tapis



Nettoyage des sols durs



e. Suceur Pour Coin

Radiateurs, coins, plinthes etc



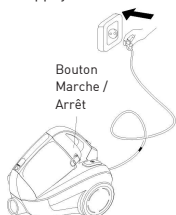
f. Suceur Ameublement

Sièges, rideaux etc.

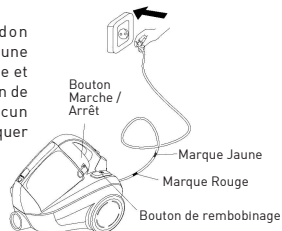
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil, tirer à l'extérieur une longueur suffisante de câble et insérer la fiche dans la prise d'alimentation. Une marque jaune sur le cordon d'alimentation indique la longueur de câble idéale. Ne pas tirer le câble au-delà de la marque jaune.

1. Appuyer sur le bouton d'interrupteur MARCHE/ARRET pour mettre en service l'aspirateur



2. Pour rembobiner le cordon d'alimentation, appuyer à l'aide d'une main sur le bouton de rembobinage et guider la câble avec l'autre main afin de s'assurer qu'il ne se produit aucun fouettement susceptible de provoquer un endommagement.



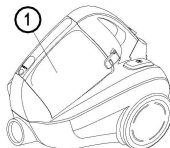
ENTRETIEN

1. Nettoyer le conteneur à poussière

* Faire toujours fonctionner l'aspirateur avec les conteneurs à poussière bien installés.

* Si vous oubliez d'installer le filtre ou la pièce HEPA ou les mal installer, le conteneur à poussière ne peut pas faire le rinçage.

1. Retirez le tuyau souple

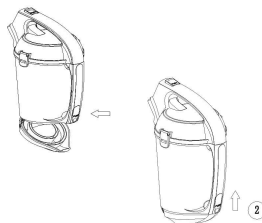


2. Retirez le conteneur à poussière

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de capot inférieur de conteneur à poussière

4. Retirez le conteneur à poussière en verre et nettoyer la poussière

5. Pousser sur le conteneur à poussière de façon à le fixer sur le corps de l'appareil.



2. Remplacement ou Nettoyage des filtres ou la pièce HEPA

- * Il est recommandé de nettoyer le filtre au moins deux fois par an.
- * Si vous estimez que la pièce HEPA à l'entrée d'air s'est obstrué ,nettoyez la pièce.
- * Si nécessaire, l'appareil HEPA à l'entrée d'air et le filtre à la sortie d'air doivent être remplacé.
- * N'Utilisez pas votre aspirateur sans installer les filtres ou HEPA
- * Sinon la puissance d'aspiration peut diminuer ou le moteur peut être endommagé.
- * Débranchez la fiche de la prise d'alimentation avant de nettoyer les filtres.
- * Ne pas laver les filtres dans la machine à laver
- * Ne pas sécher les filtres dans le sèche-linge.

3. Remplacement ou Nettoyage des filtres ou l'appareil HEPA d'entrée d'air

(1) Déverrouillez en tournant le capot supérieur de conteneur à poussière.



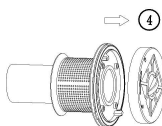
(2) Retirez la console de HEPA



(3) Déverrouillez en tournant le boîtier de carter



(4) Retirez la pièce HEPA de la console de filtre.



(5) Retirez en tournant la console de HEPA du capot de conteneur à poussière.



(6) Lavez la console de filtre et la pièce HEPA à l'eau tiède et laissez-les sécher.
(Lavez la pièce HEPA à l'aide d'une brosse.)



(7) Après avoir nettoyé et remplacé la pièce HEPA, installez-la dans la console de filtre.
Compartiment de filtre de conteneur à poussière

4. Nettoyer le filtre de sortie d'air

(1) Retirez la grille de sortie d'air.

(2) Vous pouvez voir le filtre de sortie d'air lorsque vous retirez la grille.

(3) Retirez le filtre et insérez le nouveau.

(4) Insérez la grille de sortie d'air à sa place.

Avertissement:

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf s'il leur est prodigué une supervision ou si elles ont reçu une instruction concernant l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NEDERLANDS

SINBO SVC 3470 ELEKTRISCHE STOFZUIGER GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw apparaat dient u altijd de volgende essentiële veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

LEES ALLE GEBRUIKSINSTRUCTIES

VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

WAARSCHUWING-Ter beperking van de risico's van brand, elektrische schok of letsel:

1. Laat de elektrische stofzuiger nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact. Haal altijd de stekker uit de stopcontact als de stofzuiger niet gebruikt wordt en voor onderhoudswerkzaamheden.
2. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op natte oppervlakken om het risico op elektrische schokken te beperken.
3. Houdt voldoende toezicht om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
4. Gebruik uw apparaat uitsluitend zoals in de handleiding wordt uiteengezet en gebruik alleen door de verkoper aanbevolen onderdelen.
5. Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer en de stekker ervan beschadigd is. Breng de stofzuiger onmiddellijk naar een erkend servicedienst, indien de stofzuiger niet normaal werkt, gevallen en beschadigd is, buiten gestaan heeft en het apparaat in het water gevallen is.
6. Gebruik het snoer niet om de elektrische stofzuiger te trekken of gebruik het snoer niet als handvat, zorg dat het niet geklemd raakt tussen deuren, scherpe hoeken en randen. Sleep de stofzuiger niet over het snoer heen. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
7. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Grijp altijd de stekker en niet het snoer vast om het apparaat los te koppelen van het stopcontact.
8. Raak de stekker of de stofzuiger niet aan met natte handen.
9. Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen aan de bovenkant van het apparaat. Gebruik het apparaat niet wanneer de ventilatieopeningen bedekt zijn of de uitvoer verstopt is. Zorg dat de luchtstroom niet wordt gehinderd door stof, pluisjes, haren en andere materialen, die de luchtstroom kunnen hinderen.
10. Houd uw haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en beweeglijke onderdelen.
11. Schakel alle controleknoppen uit voordat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact haalt.
12. Wees vooral voorzichtig bij het schoonmaken van de treden.
13. Zuig met de stofzuiger geen ontvlambare of ontplofbare vloeistoffen op, bijvoorbeeld dieselolie en gebruik het apparaat niet in de nabijheid van dergelijke stoffen.
14. Houd de stekker vast bij het opwinden van het snoer, zodat deze niet in het rond slingert en overal tegenaan botst.
15. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de zuigslang monteert.
16. Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van warme, smeulende of gloeiende materialen zoals sigaretten, lucifers, as e.d.
17. Gebruik het apparaat nooit zonder filters en stofzak.
18. Ingeval het netsnoer defect is moet het om alle gevaar te vermijden vervangen worden door de kabelfabrikant, een erkend Servicedienst of geschoolde vakman.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, is bij dit apparaat een gepolariseerde stekker gebruikt (een uiteinde van de stekker is breder dan de andere uiteinde) Deze stekker kan alleen in een richting in het gepolariseerde stopcontact gestoken worden. Als u niet in staat bent om de stekker in het stopcontact te steken, probeer dan nogmaals door de richting van de stekker te veranderen.

Als de stekker ook niet in deze richting in het stopcontact gestoken kan worden, laat het stopcontact dan door een erkende elektriciën vervangen. Probeer zeker niet de stekker van het apparaat te vervangen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Zuigslang, 2. Verlengbuis, 3. Grondborstel, 4. Hoofdframe, 5. Grote wielen, 6. Handvat, 7. Snoeropwindknop, 8. Handgreep, 9. Aan/Uit-schakelknop, 10. Stofreservoir apparaat, 11. Hoofddeksel van de opening, 12. Hoofddeksel van de meubels

BESCHRIJVING STOFRESERVOIR APPARAAT

1. Handgreep, 2. Handgreepknop, 3. Stofreservoirdeksel, 4. Stofreservoirknop, 5. Hepa apparaat 6. Stofreservoirdekselpakking, 7. Stofreservoirdekselaansluiting, 8. Stofreservoirpakking, 9. Spinnewiel 10. Stofreservoirhandgreep, 11. Stofreservoir vergrendeling van het benedendeksel, 12. Veer, 13. Stofreservoir, 14. Stofreservoirpakking van het benedendeksel, 15. Het benedendeksel van de stofreservoir

VOORZORGSMAATREGELEN

Schakel de elektrische stofzuiger onmiddellijk uit ingeval de zuigingang, slang, Telescopische buis en/of zuigmonden verstopt zijn. Gebruik de stofzuiger pas opnieuw nadat de oorzaak van de verstopping verwijderd is.

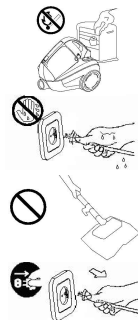
1. Gebruik de elektrische stofzuiger niet in de nabijheid van hitte bronnen zoals verwarmingselementen, open vuur, sigarettenpeukjes e.d.

2. Zorg ervoor dat uw handen droog zijn bij het steken van de stekker in het stopcontact.

3. Raap alle grote en scherpe voorwerpen op Voordat u de stofzuiger gaat inschakelen om beschadiging van het papierenfilter te voorkomen.

4. Trek nooit aan het snoer om de stekker van de elektrische stofzuiger uit het stopcontact te halen. Grijp altijd de stekker en niet het snoer vast om het apparaat los te koppelen van het stopcontact.

Deze elektrische stofzuiger heeft een automatisch snoer opwindmechanisme. Ingeval het netsnoer of de stekker defect is moet het om alle gevaar te vermijden vervangen worden door de kabelfabrikant, een erkend Servicedienst of geschoolde vakman.



MONTAGE VAN DE ELEKTRISCHE STOFZUIGER

Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de onderdelen van uw elektrische stofzuiger monteert of demonteert!

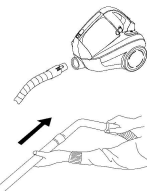
1. Het monteren en demonteren van de zuigslang

Monteren van de zuigslang:

Steek de flexibele zuigslang in de zuigingang aan de voorkant van het apparaat en duw tot u een "klikje" hoort, zodat u weet dat deze goed bevestigd is.

Het demonteren van de zuigslang:

Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder vervolgens de flexibele zuigslang uit de zuigingang van het apparaat.



2. Het monteren van de verlengbuis en de onderdelen

a. Het monteren van de verlengbuis aan de handgreep.

b. Het aan elkaar verbinden van de verlengbuizen.

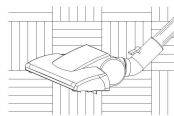
c. Het koppelen van de grondborstel aan de verlengbuis.

d. Het koppelen van de grondborstel

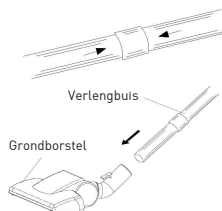
De grondborstel is ideaal voor de dagelijkse reiniging van tapijten en harde vloeren.



Het reinigen van tapijten



Het reinigen van harde vloeren



Verlengbuis

Grondborstel

e. Hoofddeksel van de opening

Radiatoren, corners, plinten, enz.



f. Hoofddeksel van de meubels

Bankstelsels, gordijnen, enz.



GEBRUIKSINSTRUCTIES

Trek het snoer uit tot op de gewenste lengte en steek vervolgens de stekker in het stopcontact, voor het gebruik van het apparaat. Het gele teken op het netsnoer toont de ideale kabellengte aan. Trek het snoer nooit verder uit als het rode teken op het snoer zichtbaar wordt.

1. Druk op de "Aan/Uit"-schakelknop om de stofzuiger in te schakelen.



Aan/Uit schakelknop

2. Om het netsnoer op te winden drukt u met een hand op de snoer opwindknop terwijl u met de ander hand het snoer in de gaten houdt, zodat deze niet gaat rondslingeren, overal tegenaan gaat botsen en beschadigingen gaat veroorzaken.



Aan/Uit schakelknop

Het gele teken

Het rode teken

Snoer opwindknop

ONDERHOUD

1. Het legen van het stofreservoir

* Gebruik de elektrische stofzuiger alleen als het stofreservoir goed is bevestigd.

* Indien u bent vergeten om het HEPA-apparaat of filter te monteren of verkeerd gemonteerd heeft, dan kan het zijn dat het stofreservoir de afspoelhandeling niet verricht.

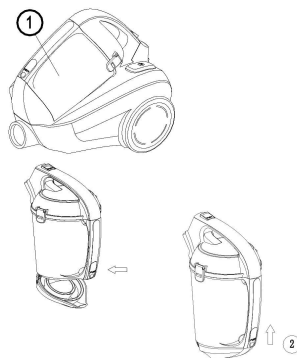
1. Na het verwijderen van de flexibele zuigslang.

2. Verwijder het stofreservoir

3. Druk op de ontgrendelknop van het benedendeksel van het stofreservoir.

4. Trek de glazen stofreservoir eruit en leeg het stof.

5. Bevestig het stofreservoir opnieuw op de plaats.



2. Het reinigen en/of vervangen van het filter en HEPA-apparaat.

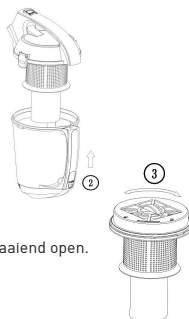
- * Het filter dient tweemaal per jaar of wanneer het zichtbaar vuil is, schoongemaakt te worden.
- * Reinig het bij de zuigingang bevindende HEPA-apparaat in het geval u opmerkt dat het HEPA-apparaat verstopt is.
- * Vervang indien nodig het bij de zuigingang bevindende HEPA- apparaat en het luchtuitlaatfilter.
- * Gebruik het apparaat alleen wanneer alle filters en het HEPA-apparaat op de plaats bevestigd zijn.
- * Anders zal de trekkracht verminderen en het motor beschadigen.
- * Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voor het reinigen van de filters.
- * Was het filter niet in de wasmachine.
- * Droog het filter niet in de droogtrommel.

3. Het reinigen vervangen van het Zuigingang HEPA-apparaat en de filters

(1) Maak de vergrendeling van het bovendeksel van het stofreservoir draaiend open.

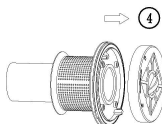


(2) Neem de console van het HEPA-apparaat eruit.



(3) Maak de vergrendeling van de HEPA-casette draaiend open.

[4] Neem het filter uit de console van het HEPA-apparaat.



[5] Maak de HEPA-console draaiend los van het stofreservoir.



[6] Was het consolefilter en het HEPA-apparaat met lauw water en droog deze. (Was het HEPA-apparaat



[7] Bevestig het HEPA-apparaat na het wassen of vervangen opnieuw in het stofreservoir.
De onderdelen van het stofreservoirfilter

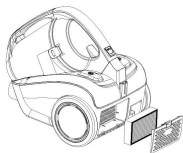
4. Het reinigen van de luchtuitlaatfilter

[1] Haal het luchtuitlaat rooster eruit.

[2] Nadat u het rooster eruit heeft gehaald, kunt u de luchtuitlaatfilter zien.

[3] Haal het filter eruit en vervang het met een nieuwe filter.

[4] Bevestig het luchtuitlaat rooster op zijn plaats.



Waarschuwing:

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap (kinderen inbegrepen) of gebrek aan kennis en ervaring of personen die verantwoordelijk zijn voor hun eigen veiligheid, welke personen niet beschikken over de nodige instructies om dit product te kunnen gebruiken.

Laat kinderen niet in de buurt van het apparaat komen.

DEUTSCH

SINBO SVC 3470 STAUBSAUGER GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Berücksichtigen Sie unbedingt die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen bevor Sie Ihr Gerät verwenden:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH

WARNUNG-BEVOR SIE MIT DER VERWENDUNG DES GERÄTS ANFANGEN.

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungsrisiko zu minimisieren:

1. Lassen Sie das den Staubsauger nicht unbeaufsichtigt während es angeschlossen ist. Wenn der Staubsauger nicht im Gebrauch ist, oder bevor Pflegen muss er von der Steckdose abgetrennt sein.
2. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermindern, verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Freien oder auf nasse Böden.
3. Um das Spielen der Kinder mit dem Gerät zu vermeiden, muss es genügend beaufsichtigt werden.
4. Verwenden Sie nicht außer den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung. Benutzen Sie ausschließlich die von dem Hersteller empfohlenen Zubehörteile.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Falls der Staubsauger nicht in einer normalen Weise funktioniert oder gefallen ist, draußen gelassen ist, oder das Gerät ins Wasser gelangt hat, nehmen Sie es sofort zu einem autorisierten Dienstzentrum.
6. Ziehen Sie den Staubsauger nicht an das Kabel oder benutzen Sie das Kabel nicht als einen Griff, schließen Sie die Tür nicht auf das Kabel, ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten und quetschen Sie nicht ein. Schleifen Sie den Staubsauger nicht auf dem Kabel mit. Halten Sie das Kabel weit von der heißen Oberflächen.
7. Ziehen Sie den Staubsauger aus der Steckdose nicht am Anschlusskabel, sondern am Stecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
8. Berühren Sie den elektrischen Staubsauger nicht mit nassen Händen.
9. Stecken Sie nicht irgendetwas durch die Löcher auf dem Gerät hinein. Verwenden Sie nicht wenn die Belüftungsöffnungen geschlossen sind. Schützen Sie alle Löcher vor Staub, Fusseln, Haare und andere Gegenstände, die den Luftstrom erschweren
10. Halten Sie Ihr Haar, Kleidungen, Finger, und alle Teile des Körpers fern von der Bohrungen und beweglichen Teilen.
11. Schalten Sie alle Steuerelemente aus, bevor Sie den Stecker des Geräts abtrennen.
12. Seien Sie besonders vorsichtig beim Absaugen der Treppen.
13. Saugen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Kraftstoff oder verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo solche Substanzen vorhanden sind.
14. Halten den Stecker als Sie das Kabel herumwickeln. Lassen Sie nicht den Stecker nicht schleudern.
15. Ziehen Sie den Stecker des Geräts ab vor dem Einfügen der Schlauch.
16. Saugen Sie keine glimmende Asche, Zigaretten, Zündhölzer oder andere rauchende, heiße oder brennende Gegenstände.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die angefügte Staubfilter.
18. Falls das Kabel beschädigt ist, das Kabel muss von dem Hersteller, Fachmann oder ähnliches ersetzt werden um die Gefahren zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN.

WARNUNG: Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Stecker (einer der Steckerpolen ist breiter) ausgestattet um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren. Diese Stecker kann nur auf eine Weise in die Steckdose eingesteckt werden. Falls der Stecker nicht genau hinein passt, versuchen Sie umgekehrt. Falls der Stecker immer noch nicht genau hinein passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektro-Techniker um eine entsprechende Steckdose einzusetzen. Versuchen Sie auf keinem Fall eine Änderung auf der Steckdose.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Schlauch, 2. Verlängerungsrohr, 3. Bodenbürste, 4. Hauptteil, 5. Große Räder, 6. Handgriff, 7. Kabelaufwicklungstaste, 8. Griff, 9. Ein-/Ausschalter, 10. Staubbehälter Reservoir, 11. Aufsatz für Zwischenräume, 12. Polsteraufsatz

BESCREIBUNG DES STAUBBEHÄLTER RESERVOIR

1. Griff, 2. Griffaste, 3. Staubbehälterdeckel, 4. Staubbehältertaste, 5. HEPA-Kit, 6. Staubbehälterdeckel-Dichtung, 7. Staubbehälterdeckel-Verbindung, 8. Staubbehälter-Dichtung, 9. Rad Dreher, 10. Staubbehältergriff, 11. StaubbehälterUntere Sperre, 12. Feder, 13. Staubbehälter, 14. StaubbehälterUntere Sperre-Dichtung, 15. StaubbehälterUntere Deckel

SICHERUNGSMAßNAHMEN

Falls die Schlauch Einführung, Schlauch, Teleskoprohr oder Endgeräte verstopft sind, schalten Sie sofort den Staubsauger. Nachdem Sie die Verstopfung entfernt haben, können Sie den Staubsauger erneut einschalten.

Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. -Heizungen, offene Feuer, Zigarettenkippen usw.

1. Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. -Heizungen, offene Feuer, Zigarettenkippen..

2. Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind.

3. Um die Schaden des Der Papierfilters zu vermeiden, vergewissern Sie sich das Sie die größere, scharfe Gegenstände, vor dem Saugen aufgeräumt haben

4. Wenn Sie den Stecker von der Steckdose abtrennen, ziehen Sie niemals am Kabel

Dieser Staubsauger verfügt über einen automatischen Aufzugsmechanismus. Falls das Stromkabel oder Netzstecker beschädigt ist, das Kabel muss von dem Hersteller, Fachmann oder ähnliches ersetzt werden um die Gefahren zu vermeiden.



MONTAGE DES STAUBSAUGERS

Vergessen Sie nicht den Stecker von der Steckdose abzutrennen bevor Sie die Zubehöre des Staubsaugers einsetzen oder abnehmen!

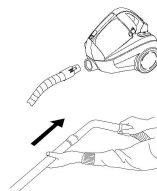
1. Einsetzen und Entfernen von denelastischen Schlauch:

Einsetzen:

Setzen Sie denelastischen Schlauch an die Lufteingang in dem oberen Teil des Gerätes ein. Drücken Sie bis Sie ein 'Klick' Ton hören.

Entfernung:

Nach dem Entfernen des Steckers aus der Steckdose, trennen Sie den Schlauch von dem Lufteingang.



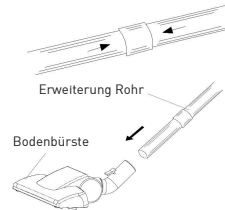
2. Einsetzen des Erweiterung Rohr und Zubehör

a. Einsetzen des Erweiterung Rohr an das Tumagriff

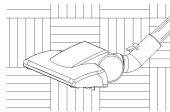
b. Hinzufügen der Erweiterung Rohre zusammen

c. Einsetzen der Bodenbürste an Verlängerungsrohr.

d. Einsetzen der Bodenbürste
Ideal für die tägliche Reinigung von Teppichen und Hartböden.



Teppichreinigung



Reinigung von Hartböden



e. Aufsatz für Zwischenräume
Radiatoren, Ecken, Fußleiste,
u.ä.



f. Polsteraufsatz
Sessel, Vorhänge, u.ä.

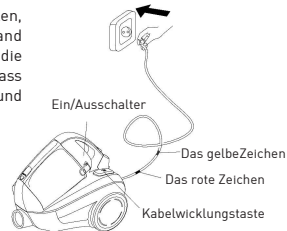
GEBRAUCHSANWEISUNG

Bevor Sie das Gerät verwenden, nehmen Sie das Kabel lang genug heraus und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das gelbe Zeichen auf Netzkabel zeigt die ideale Kabellänge. Nachdem Sie das rote Zeichen sehen, ziehen Sie das Kabel nicht mehr aus.

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste um das Gerät einzuschalten.



2. Um das Netzkabel zurückzuwickeln, halten Sie das Kabel mit einer Hand, weil Sie mit der anderen Hand auf die Kabelwicklungstaste drücken, so dass das Kabel nicht herumschleudert und Beschädigungen hervorruft.



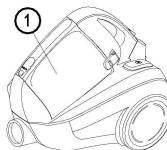
WARTUNG

1. Entleeren des Staub-Auffangbehälter.

* Verwenden Sie Ihren Staubsauger immer mit dem ordentlich verschraubten Staubbehälter.

* Wenn Sie vergessen das HEPA-apparat oder den Filter einzusetzen oder falsch einsetzen, der Staubbehälter kann nicht spülen.

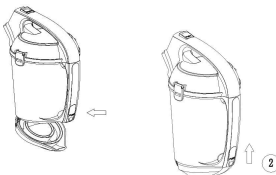
1. Nach dem Entfernen des elastischen Schlauchs



2. Entfernen Sie den Staubbehälter

3. Drücken Sie auf die untere Sperre des Staubbehälters.

4. Entfernen und leeren Sie den Glasstaubbehälter.



5. Rasten Sie Staubbehälter ein.

2. Reinigung oder Ersetzung des Filters oder HEPA-Apparats

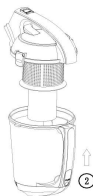
- * Filter muss mindestens zweimal in einem Jahr oder sichtlich verschmutzt ist, gereinigt werden
- * Wenn Sie sehen, dass der HEPA-Apparat in dem Lufteingang verstopft ist, reinigen Sie den Apparat.
- * Falls nötig, der HEPA-Apparat an dem Lufteingang oder Filter an dem Luftausgang müssen ersetzt werden.
- * Verwenden Sie Ihr Gerät immer mit allen Filter und HEPA eingesetzt.
- * Andernfalls kann die Saugkraft vermindert oder der Antriebsmotor beschädigt werden.
- * Trennen Sie den Stecker immer ab vor der Reinigung der Filter.
- * Waschen Sie die Filter nicht in der Waschmaschine.
- * Trocknen Sie die Filter nicht mit Trockner.

3. Reinigung oder Ersetzung der Filter und Lufteingang HEPA-Apparat

(1) Entsperren Sie den oberen Deckel des Staubbehälters beim Drehen.



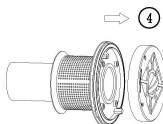
(2) Nehmen Sie die HEPA-Konsole aus.



(3) Entsperren die HEPA-FILTER-Kassette durch drehen



(4) Der HEPA-Filter aus der Halterung.



(5) Nehmen Sie die HEPA Konsole heraus durch Drehen von dem Deckel des Staubbehälters.



(6) Waschen Sie den HEPA-Apparat und die Filter-Konsole mit lau Wasser und trocknen. (waschen Sie den HEPA-Apparat mit einem Pinsel.)



(7) Nachdem Sie den HEPA-Apparat gewaschen oder ersetzt haben, setzen Sie ihn auf der Filter Konsole. Filter Zubehör des Staubbehälters

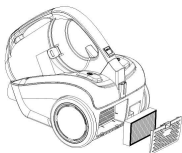
4. Reinigung des Luftauslassfilters

(1) Nehmen Sie den Luftauslassgitter heraus.

(2) Sie können den Luftauslassfilter sehen wenn Sie den Gitter herausnehmen.

(3) Nehmen Sie den Filter heraus und ersetzen Sie durch einen neuen Filter und setzen Sie zurück.

(4) Setzen Sie den Luftauslassgitterein.



Warnung:

Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

ESPAÑOL

SINBO SVC 3470 ASPIRADORA MANUAL DEL USO

PRECAUCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

Antes de usar su aparato, cumplir definitivamente con las precauciones básicas de la seguridad expresados en escrito como los siguientes:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES

ANTES DE INICIAR A USAR EL APARATO

AVISO- Para evitar los riesgos de los sufrimientos de las heridas, el shock eléctrico y el incendio:

1. No dejar a solas la aspiradora durante está enchufado la misma.
- La aspiradora debe ser desenchufado antes de hacer el mantenimiento ú durante no es usado.
2. No usar su aparato a fuera o sobre los suelos mojados para reducir el riesgo del shock eléctrico.
3. Debe ser realizada vigilancia suficientemente del aparato para evitar que los niños se juegan con el aparato.
4. Solamente usar su aparato con accesorios recomendados del/de la vendedor/a y en forma de ser definido es esta instrucción.
5. En caso de ser dañado el cable de la energía o el enchufe, no usar el aparato. En caso de no funcionar la aspiradora en forma normal, caído, dañado, dejado a fuera, sumergido el aparato en agua, llevarlo inmediatamente al servicio técnico autorizado.
6. No tirar la aspiradora cogiendo de su cable o no usar el cable de la energía como mango, no cerrar puerta sobre el cable, no apretar el cable de la energía a los bordes afilados y esquinas. No arrastrar la aspiradora sobre el cable de la energía. Conservar la distancia entre el cable de la energía y los superficies calurosos.
7. No tirar la aspiradora de su cable, de la energía mientras desenchufadola. Coger el enchufe para desenchufar el aparato, sino el cable.
8. No tocar al enchufe o a la aspiradora con manos mojadas.
9. No meter cualquier cosa en los agujeros sobre el aparato. No intentar a usar el aparato mientras estaban cubiertos los agujeros o la salida. Proteger todos los agujeros ante las sustancias como polvo, pelusa, pelo y otras que harán volverse difícil la circulación del aire.
10. Conservar la distancia entre su pelo, su ropa, sus dedos y todas las partes de su cuerpo y los agujeros y las piezas móviles.
11. Antes de desenchufar el aparato, apagar todas las unidades de control remotos.
12. Tener cuidado particularmente mientras limpiaba usted las escaleras.
13. No aspirar los líquidos como gasoil o de fuego ú no usar el aparato cerca de estos líquidos.
14. Coger la ficha mientras enrollaba el cable de la energía. No permitir que la ficha sea lanzado al aire mientras enrollaba el cable de la energía.
15. Desenchufar el aparato antes de fijar la manguera.
16. No aspirar los objetos quemados; Sacados el humo como cigarrillo, cerilla o ceniza calientet.
17. No usar el aparato sin ser fijado la bolsa para el polvo ú los filtros.
18. En caso de ser averiado el cable de la energía, debe ser recambiado el cable de la energía por el/la fabricante, el/la autorizado/a técnico/a del servicio ú por una persona similar calificado legalmente.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

AVISO- Es usado una ficha polarizado en este aparato para reducir el riesgo del shock eléctrico (un punto de la ficha es más largo que el otro). Esta ficha se puede enchufar hacia una dirección los enchufes polarizados. En caso de no poder enchufar la ficha. Intentar a cambiar la dirección de la ficha y reenchufarla. En caso de no ser enchufado la ficha, hacer recambiar la ficha del aparato llamando un/a electricista calificado/a. Definitivamente usted no hacer intentar a recambiar la ficha.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1. Manguera, 2. Tubo para extensión, 3. Cepillo para el suelo, 4. Cuerpo principal, 5. Ruedas Grandes
6. Mango para coger con la mano, 7. Botón para enrollar el cable de la energía, 8. Mango, 9. Botón
para funcionado/apagado (on/off), 11. Cabecera para apreturas, 12. Cabecera para mobiliarios

CONOCIMIENTO PARA EL APARATO DEL DEPÓSITO PARA EL POLVO:

1. Mango, 2. Botón para el mango, 3. Tapa para el depósito del polvo, 4. Botón para el depósito del
polvo, 5. Aparato de hepa, 6. Junta de la tapa para el depósito del polvo, 7. Conexión para la tapa del
depósito del polvo, 8. Junta para el depósito del polvo, 9. Giratorio para la rueda dentada, 10. Mango
para el depósito del polvo, 11. Cerradura de la tapa inferior para el depósito del polvo, 12. Muelle,
13. Depósito para el polvo, 14. Junta para la tapa inferior del depósito para el polvo, 15. Tapa inferior
del depósito para el polvo

MEDIDAS CAUTELARES

En caso de ser bloqueado la entrada de la manguera, la manguera, tubo telescópico ú los aparatos del
punto, inmediatamente apagar la aspiradora. Después de eliminar el bloqueo usted puede funcionar
otra vez la aspiradora eléctrica.

1. No usar la aspiradora muy cerca de las fuentes calentadoras como
calentadores, fuego libre, colillas de cigarrillo.

2. Estar seguro que sean secos las manos mientras estaba enchufado la ficha.

3. Para evitar que el filtro de papel en el aparato se dañará, recoger los objetos
grandes y afilados antes de funcionar la aspiradora del suelo.

4. No tirar el cable de la energía mientras desenchufaba el cable de la energía.
Coger la ficha sino el cable de la energía para desenchufar el aparato.

Presente aspiradora tiene el mecanismo para enrollar automáticamente el cable
de la energía.

En caso de ser averiado el cable de la energía o la ficha, el cable de la energía
debe ser recambiado por el/la fabricante, el/la autorizado técnico/a ú/o una
persona similar calificado para evitar los peligros.



MONTAJE DE LA ASPIRADORA:

No olvidar a desenchufar la aspiradora antes de montar o desmontar los asesorios!.

1. Montaje y desmontaje de la manguera flexible.

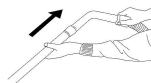
Montaje:

Montar la manguera flexible en el canal para la entrada del aire ubicada en
la parte superior del aparato. Presionar hasta que se coloque causando una
voz de "clik" en su lugar.



Desmontaje:

Después de desmontar la ficha del enchufe quitar la manguera del canal de
la entrada del aire.



2. Montaje del tubo para la extensión y de los accesorios.

a. Montaje del tubo para la extensión al mango para coger.

b. Conexión de los tubos para la extensión uno al otro.

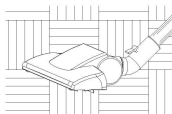
c. Montaje del cepillo del suelo al tubo para la extensión.

d. Montaje del cepillo para el suelo.

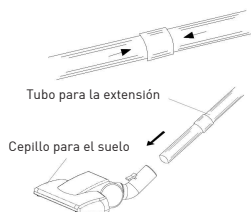
Es ideal para la limpieza diaria de las alfombras y de los suelos duros.



La limpieza de la alfombra



Limpieza de los suelos duros.



Tubo para la extensión

Cepillo para el suelo



e. Cabecera para apreturas

Radiadores, esquinas, rodapiés y asimilados.



f. Cabecera para mobiliarios

Sillones, cortinas y asimilados.

INSTRUCCIONES DEL USO

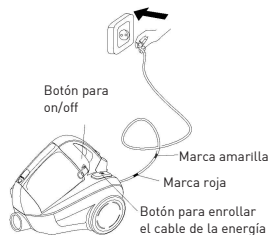
Antes de iniciar a usar su aparato, sacar el cable de la energía suficientemente tirándolo y enchufar el cable de la energía. La marca amarilla sobre el cable de la energía expresa el longitud ideal para el cable de la energía, la marca roja expresa longitud máximo para poder tirar del cable de la energía. No tirar más el cable después de observar la marca roja.

1. Cihazı çalıştırmak için Açma/Kapama düğmesine basınız.



Botón para on/off

2. Para enrollar otra vez el cable de la energía con una mano usted, evitar que se dañará alrededor siendo lanzado al aire el cable de la energía controlando el cable de la energía enrollado con su otra mano pulsando al botón para enrollar con una mano.



Botón para on/off

Marca amarilla

Marca roja

Botón para enrollar el cable de la energía

MANTENIMIENTO:

1. Vaciar el depósito para recoger el polvo

* Usar siempre su aspiradora fijado bien en su lugar el depósito para el polvo.

* En caso de ser olvidado a fijarse el aparato de HEPA o el filtro o fijado erróneo, el depósito para el polvo no podrá hacer el proceso de aclaramiento.

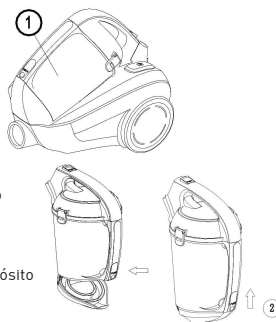
1. Después de quitar la manguera flexible

2. Quitar el depósito para el polvo.

3. Pulsar a la cerradura de la tapa inferior del depósito para el polvo.

4. Vaciar la basura interna del depósito de vidrio para el polvo quitándolo.

5. Colocar el depósito para el polvo en forma de cerrar el depósito para el polvo en su lugar.



2. Limpieza o recambio del filtro o del aparato de HEPA

- * El filtro debe ser limpiado mínimo dos veces al año y en caso de ser ensuciado en forma clara.
- * En caso de ser observado que sea bloqueado el aparato de HEPA ubicado en la entrada del aire, limpiar el aparato.
- * En casos necesarios el aparato de HEPA ubicado en la entrada del aire y el filtro ubicado en la salida del aire deben ser recambiados.
- * Siempre usar su aparato fijados todos sus filtros y HEPA en sus lugares.
- * En caso contrario se puede bajar el poder para la aspiración o puede ser dañado el motor.
- * Desenchufar el aparato antes de limpiar los filtros.
- * No lavar los filtros en la lavadora.
- * No secar los filtros en la máquina secadora.

3. Limpieza o recambio del aparato de HEPA para la entrada del aire y de los filtros

(1) Abrir la cerradura de la tapa superior del depósito para el polvo girándola.



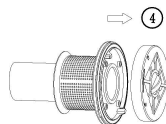
(2) Quitar la consola de HEPA.



(3) Abrir la cerradura de la cinta de HEPA girándola.



[4] Quitar el aparato de HEPA de la consola del filtro.



[5] Quitar la consola de HEPA de la tapa del depósito para el polvo girándola.



[6] Lavar la consola del filtro y del aparato de HEPA lavándola con agua tibia y secarla.
(Lavar el aparato de HEPA por medio de un cepillo.)



[7] Colocar el aparato de HEPA después de lavarlo y recambiarlo con el nuevo en la consola del filtro.
Equipo del filtro para el Depósito para el polvo

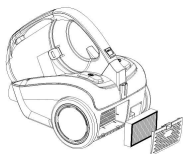
4. Limpieza del filtro para la salida del aire

[1] Quitar el conducto para la salida del aire.

[2] Usted puede ver e filtro para la salida del aire al quitar el conducto.

[3] Colocar el nuevo filtro quitando el viejo.

[4] Fijar el conducto para la salida del aire en su lugar.



Aviso:

* Este aparato no se debe usar por las personas (incluso los niños) de capacidad baja física, perceptiva o mental o personas inexpérimentadas sin dar información relacionado con el uso por la persona responsable de la seguridad de dichas personas o sin bajo la vigilancia.

Русский

SINBO SVC 3470 ПЫЛЕСОС ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием пылесоса внимательно и полностью прочитайте настоящую инструкцию и предпримите все необходимые действия.

ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПОЛНОСТЬЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ- В целях предупреждения пожара, поражения электрическим током или ранений, соблюдайте следующее:

1. Не оставляйте без присмотра работающий пылесос. При неиспользовании или техническом обслуживании пылесоса извлекайте сетевой шнур из розетки электропитания.
2. Для предупреждения повреждения электрическим током не используйте пылесос на открытом воздухе или уборке влажных поверхностей.
3. Будьте внимательны, чтобы пылесос не стал игрушкой в руках детей.
4. Используйте только аксессуары, входящие в комплект с прибором или рекомендованные фирмой-производителем.
5. Не используйте прибор с неисправным сетевым шнуром или штепсельной вилкой. В случае появления в работе пылесоса отклонений от нормы, его падения, повреждения, длительного нахождения на открытом воздухе, или попадания в него влаги, немедленно обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
6. Не следует пользоваться сетевым шнуром для перемещения пылесоса, пережимать шнур дверью, допускать контакта натянутого шнура с острыми крошками или углами. Не допускайте контакта шнура с нагретыми поверхностями.
7. При извлечении сетевого шнура из розетки не тяните за шнур, извлекая шнур держите его за штепсельную вилку.
8. При использовании пылесосом, а так же штепсельной вилкой сетевого шнура, руки должны быть сухими.
9. Избегайте попадания посторонних предметов в отверстия на корпусе пылесоса. Нельзя пользоваться пылесосом при закупоренных отверстиях. При необходимости удалите пыль, пух, волосы и прочие засоряющие предметы, мешающие нормальному прохождению воздушного потока.
10. Избегайте попадания волос, пальцев, краёв одежды и других предметов в отверстия или движущиеся части пылесоса.
11. Выключите все органы управления перед извлечением вилки из розетки.
12. Будьте предельно осторожны при уборке лестниц.
13. Избегайте попадания в пылесос легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь пылесосом в местах их хранения.
14. При сматывании сетевого шнура держите его за вилку. При сматывании шнура, не допускайте, чтобы вилка болталась из стороны в сторону.
15. Перед вставкой шланга отключите пылесос от сети.
16. Не допускайте засасывания в пылесос влажных предметов, грязи, неостывшего пепла и пр.
17. Не пользуйтесь пылесосом без пылесборника или фильтра.
18. В случае неисправности сетевого шнура. В целях предотвращения несчастного случая обратитесь к фирме-производителю, в уполномоченный сервисный центр или к квалифицированному электрику.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ- для снижения риска поражения электрическим током данный прибор оснащён поляризованной вилкой (один конец вилки шире другого). Данная вилка может быть вставлена только в поляризованную розетку. Если не получается вставить вилку в розетку поверните её. Если и в этом случае вилка не входит в розетку, обратитесь за помощью к профессиональному электрику. Ни в коем случае не пытайтесь заменить вилку пылесоса.

НАЗВАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

1. Шланг, 2. Удлинительная трубка, 3. Наполная щётка, 4. Основной корпус, 5. Большие колёса, 6. Ручка, 7. Педаль сматывания шнура, 8. Рукотка, 9. Кнопка включить/выключить, 10. Пылесборник, 11. Щелевые пространства
12. Перетяжка

НАЗВАНИЕ ЧАСТЕЙ ПЫЛЕСБОРНИКА

1. Рукоятка, 2. Кнопка рукоятки, 3. Крышка пылесборника, 4. Кнопка пылесборника, 5. Аппарат «Нера», 6. Прокладка крышки пылесборника, 7. Соединительный элемент крышки пылесборника, 8. Прокладка пылесборника, 9. Элемент вращения колеса, 10. Ручка пылесборника, 11. Защёлка нижней крышки пылесборника, 12. Пружина, 13. Пылесборник, 14. Прокладка нижней крышки пылесборника, 15. Нижняя крышка пылесборника

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В случае закупоривания шланга, телескопической трубы или аппарата, немедленно выключите пылесос. После устранения причины закупоривания, можете включить пылесос.

Не используйте пылесос вблизи источников тепла (обогреватели, открытый огонь, окурки т.п.)

1. Не используйте пылесос вблизи источников тепла (обогреватели, открытый огонь, окурки т.п.)

2. Перед тем как вставить штепсельную вилку в розетку, хорошо высушите руки.

3. Для предупреждения повреждения бумажного пылесборника, при использовании пылесоса поднимите с пола острые и большие предметы.

4. При отключении пылесоса от сетевой розетки не тяните за шнур, всегда беритесь только за вилку.

Данный пылесос оснащён механизмом сматывания шнура. В случае повреждения сетевого шнура или вилки обратитесь к фирме-производителю, в официальный сервисный центр, или к профессиональному электрику.

В случае повреждения сетевого шнура или вилки их замену должны осуществлять работники фирмы-производителя, официального сервисного центра, или профессиональный электрик.

Сборка пылесоса

Не забудьте отключить пылесос от сети перед установкой или снятием аксессуаров.

1. Установка и снятие гибкого шланга

Установка:

Установите гибкий шланг в отверстие входа воздуха в верхней части пылесоса. Нажмите на шланг, вдавливая его в отверстие до щелчка.

Снятие:

После отключения пылесоса от сети выньте шланг из отверстия входа воздуха.

2. Установка удлинительной трубы и аксессуаров

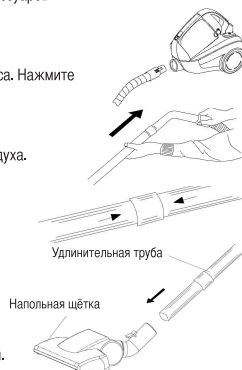
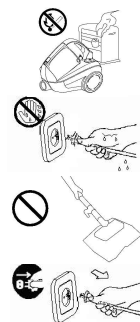
а. Установка удлинительной трубы к ручке

б. Соединение удлинительных труб друг с другом

с. Соединение напольной щётки с удлинительной трубой.

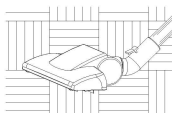
д. Установка напольной щётки

Идеально подходит для ежедневной чистки ковров и твёрдых поверхностей.





Чистка ковров



Чистка твёрдых поверхностей



е. Щелевые пространства
Радиаторы, углы, плинтусы,
и.т.д.



ф. Перетяжка
Сидения, шторы, и.т.д.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед использованием пылесоса отмотайте необходимое количество шнура и включите пылесос в розетку. Жёлтая отметка на шнуре показывает идеальную длину шнура. Красная отметка – максимальная длина шнура.

1. Включайте и выключайте пылесос, нажимая на кнопку включить/выключить.



Кнопка включить/
выключить

2. Для сбора шнура одной рукой нажмите на педаль сматывания шнура, другой рукой придерживайте вилку, не допуская болтание шнура из стороны в сторону.



Кнопка включить/
выключить

Жёлтая отметка

Красная отметка

Педаль сматывания
шнура

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Замена мешка для пыли

* Перед использованием пылесоса убедитесь, чтобы мешок для сбора пыли был хорошо зафиксирован.

* Если забудете установить или неправильно установите аппарат «HEPA» или фильтр пылесборник не осуществит процесс полоскания.

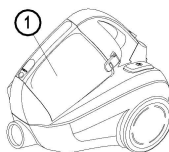
1. После снятия гибкого шланга

2. Выньте пылесборник

3. Нажмите на защёлку нижней крышки пылесборника.

4. Выньте стеклянный пылесборник и освободите его от мусора.

5. Установите пылесборник на место до щелчка.



2. Чистка или замена фильтра или аппарата «HEPA»

- * Фильтр необходимо очищать при каждой необходимости, но не реже чем 2 раза в год.
- * При каждом видимом загрязнении аппарата «HEPA» на входе воздуха, очистьте его.
- * При необходимости замените аппарат «HEPA» на входе воздуха и фильтр на выходе воздуха.
- * Пылесос используйте только со вставленным фильтром и аппаратом «HEPA».
- * В противном случае снизится мощность всасывания или мотор может получить повреждение.
- * Перед чисткой фильтра отключите пылесос от сети электропитания.
- * Не стирайте фильтры в стиральной машине.
- * Не сушите фильтры в сушильной машине.

3. Чистка и замена фильтра и аппарата «HEPA» на входе воздуха

(1) Поворачивая откройте верхнюю крышку пылесборника



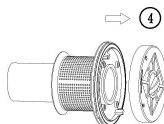
(2) Извлеките «HEPA» консоль



(3) Поворачивая «HEPA» картридж откройте защёлку.



(4) Извлеките «HEPA» аппарат из консоли фильтра.



(5) Поворачивая, извлеките «HEPA» консоль из пылесборника.



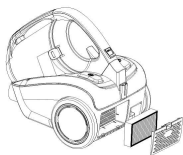
(6) Промойте тёплой водой консоль фильтра и «HEPA» аппарат, затем хорошо просушите.
(Аппарат «HEPA» промойте с щёткой)



(7) После чистки или замены аппарата «HEPA» установите его на место в консоль фильтра.
Сборка фильтра пылесборника

4. Чистка фильтра на входе воздуха

- (1) Снимите решётку на выходе воздуха.
- (2) При снятии решётки заметен фильтр выхода воздуха.
- (3) Выньте фильтр и замените его на новый.
- (4) Вставьте на место решётку на выходе воздуха.



Предупреждение:

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность. Не допускайте, чтобы пылесос стал игрушкой в руках детей.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-3470-16012014

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

Тел: 8 800 333 17 74

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

ПИЛОСОС

(українська версія)

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

БРЕНД: SINBO/SINBO

МОДЕЛЬ: SVC-3470

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

При використанні електроприладів необхідно завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, в тому числі таких:

Прочитайте всі інструкції

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або травми:

1. Не залишайте пилосос підключеним до електромережі. Вимкніть пилосос, якщо він не використовується та перед проведенням чищення і обслуговування.
2. Для зниження ризику ураження електричним струмом, не використовуйте пилосос на вулиці або на вологих поверхнях.
3. Не дозволяйте використання приладу в якості іграшки. Будьте дуже уважні під час використання приладу поряд з дітьми.
4. Використовуйте тільки так, як це описано в цьому керівництві. Використовуйте тільки ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
5. Не використовуйте пилосос з пошкодженими шнуром живлення або вилок. Якщо пилосос не працює так як треба, впав, пошкоджений або впав у воду – зверніться до сервісного центру для перевірки або ремонту.
6. Не тягніть і не переносьте пилосос за шнур живлення, не використовуйте шнур в якості ручки, не затискайте шнур дверима, не притискайте шнур до гострих країв або кутів. Тримайте шнур подалі від нагрітих поверхонь.
7. Не витягуйте вилку з розетки, тягнучи за шнур. Щоб вийняти вилку з розетки беріться безпосередньо за корпус вилки.
8. Не чіпайте вилку або пилосос мокрими руками.
9. Не вставляйте сторонні предмети в отвори. Не використовувати при блокуванні будь-яких отворів. Оберегайте отвори від пилу, пуху, волосся і всього, що може блокувати потік повітря.
10. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці і всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.
11. Вимкніть пилосос перед відключенням від мережі.
12. Дотримуйтесь особливої обережності при використанні пилососа на сходах.
13. Не використовувати для прибирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин, не використовувати у приміщеннях, де вони можуть бути присутніми.
14. Притримуйте шнур при змотуванні.
15. Вимкніть пилосос перед під'єднанням або від'єднанням шланга.
16. Не використовуйте пилосос для прибирання палаючих предметів, таких як сигарети, сірники, або гарячого попелу.
17. Не використовуйте без мішка для пилу і / або фільтра.
18. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром або аналогічним кваліфікованим спеціалістом.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для зниження ризику ураження електричним струмом, цей пилосос має поляризовану вилку (один контакт товстіший, ніж інші). Ця вилка входить до поляризованої розетки тільки одним способом. Якщо вона не входить повністю в розетку, переверніть вилку. Якщо вона все ще не входить, зверніться до кваліфікованого електрика та встановіть потрібну розетку, але в будь-якому випадку не заміняйте вилку.

ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ

1. Шланг, 2. Подовжувачі, 3. Щітка для підлоги, 4. Корпус, 5. Колеса, 6. Ручка для перенесення, 7. Кнопка змотування шнура живлення, 8. Ручка, 9. Вимикач, 10. Ємність для збору пилу, 11. Щілини розширення, 12. Перетяжка

СХЕМА ЄМНОСТІ ДЛЯ ЗБОРУ ПИЛУ

1. Ручка, 2. Кнопка ручки, 3. Кришка пилозбірника, 4. Кнопка пилозбірника, 5. Нера-фільтр, 6. Прокладка кришки пилозбірника, 7. З'єднувальний елемент кришки пилозбірника, 8. Прокладка пилозбірника, 9. Внутрішній елемент обертання потоку, 10. Ручка пилозбірника, 11. Засувка нижньої кришки пилозбірника, 12. Пружина, 13. Пилозбірник, 14. Прокладка нижньої кришки пилозбірника, 15. Нижня кришка пилозбірника

УВАГА

Якщо повітрязбірник, щітка або телескопічна трубка чимось заблоковані – негайно вимкніть пиросос. Перед продовженням роботи усуньте причину блокування.

1. Ніколи не використовуйте пиросос в безпосередній близькості до нагрітих предметів і не намагайтеся засмокати гарячі та палаючі об'єкти, такі як недопалки або попіл.

2. Вставляйте вилку пирососа в розетку тільки сухими руками.

3. Будь ласка, зберіть великі і гострі предмети з підлоги, перш ніж використовувати пиросос, щоб уникнути його пошкодження.

4. Не тягніть за кабель живлення для виймання вилки з розетки.

Даний пиросос оснащений механізмом змотування шнура. У разі пошкодження кабелю зупиніть або вилки зверніться до фірми-виробника, в офіційний сервісний центр, або до професійного електрика.

У разі пошкодження кабелю зупиніть або вилки їх заміну повинні здійснювати працівники фірми-виробника, офіційного сервісного центру, або професійної електрик.

СКЛАДАННЯ ПИЛОСОСА

Не забудьте відключити пиросос від мережі перед встановленням або зняттям аксесуарів.

1. Встановлення і зняття гнучкого шланга

Встановлення:

Встановіть гнучкий шланг в отвір входу повітря в передній частині пирососа.

Натисніть на шланг, вдавлюючи його в отвір до появи звуку клацання.

Зняття:

Після відключення пирососа від мережі вийміть шланг з отвору входу повітря.

2. Установка подовжувальної труби і аксесуарів

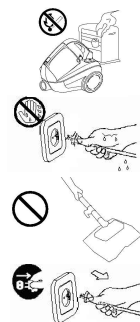
а. Установка подовжувальної труби до ручки

б. З'єднання подовжувальних труб одна з одною

с. З'єднання щітки для підлоги з подовжувальною трубою.

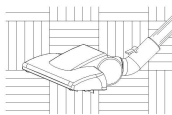
д. Установки щітки для підлоги

Щітка ідеально підходить для щоденного чищення килимів і твердих поверхонь.





Чищення килимів



Чищення твердих поверхонь



е. щілині розширення
Радіатори, кутки, плінтуси,
і.т.і



ф. Перетяжка
Сідushки, Штори, і.т.і

ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Перед використанням пилососа відмотати необхідну кількість шнура і включити пилосос в розетку. Жовта відмітка на шнурі показує ідеальну довжину шнура. Червона позначка - максимальна довжина шнура.

1. Вмикайте та вимикайте пилосос відповідною кнопкою.



2. Для змотування шнура однією рукою натисніть на педаль змотування шнура, іншою рукою притримуйте вилку, щоб шнур не коливався з боку в бік.



ЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Чищення пилозбірника

- Перед використанням пилососа переконайтеся, щоб пилозбірник був правильно встановлений та добре зафіксований.
- Якщо ви забудете встановити або неправильно встановите «HEPA»-фільтр прилад не буде працювати належним чином.

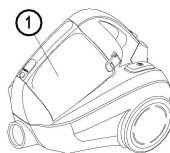
1. Після зняття гнучкого шланга поставте пилосос.

2. Вийміть пилозбірник.

3. Натисніть на фіксатор нижньої кришки пилозбірника.

4. Вийміть прозорий пилозбірник і очистіть його від сміття.

5. Встановіть пилозбірник на місце до появи звуку клацання.



2. Чищення та заміна «HEPA»-фільтру

- Фільтр необхідно очищати при необхідності, але не рідше ніж 2 рази на рік.
- При виявленні видимого забруднення «HEPA»-фільтру очистіть його.
- «HEPA»-фільтр на вході потоку повітря та фільтр на виході потоку повітря є змінними.

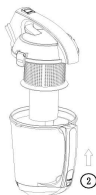
- Використовуйте пилосос лише зі встановленими «HEPA»-фільтром на вході потоку повітря та фільтром на виході потоку повітря, в іншому випадку знизиться потужність всмоктування та може виникнути пошкодження двигуна.
- Перед чищенням фільтра відключіть пилосос від мережі електроживлення.
- Не періть фільтри у пральній машині.
- Не сушіть фільтри в сушильній машині.

3. Чистка та заміна фільтра на виході повітря і «HEPA»-фільтра на вході повітря

(1) Повертаючи відкрийте верхню кришку пилосбірника



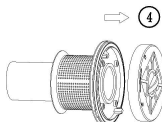
(2) Вийміть блок з «HEPA»-фільтром



(3) Поверніть картридж з «HEPA»-фільтром для розблокування.



(4) Вийміть картридж з «HEPA»-фільтром.



(5) Повертаючи, витягніть «HEPA»-фільтр.



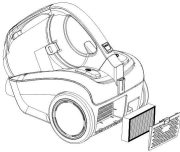
(6) Промийте картридж і «HEPA»-фільтр теплою, потім добре просушіть. «HEPA»-фільтр промийте з щіткою.



(7) Після чищення або заміни «HEPA»-фільтра встановіть його на місце в картридж.

4. Чищення фільтра на вході повітря

- (1) Зніміть решітку на виході повітря.
- (2) При знятті решітки звільниться фільтр виходу повітря.
- (3) Вийміть фільтр і замініть його чистим.
- (4) Вставте на місце решітку на виході повітря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими сенсорними, розумовими або фізичними здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, окрім як під контролем і керівництвом осіб, відповідальних за їх безпеку. Не допускайте, щоб пилосос став іграшкою в руках дітей.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-3470-16012014

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SVC 3470 USISAVAČ UPUTSTVO ZA UPORABU

BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Prije početka uporabe uređaja obavezno pročitajte dolje navedene osnovne sigurnosne mjere predostrožnosti:

PROČITAJTE SVE UPUTE

PRIJE POČETKA UPORABE UREĐAJA

UPOZORENJE- Za sprječavanje rizika od požara, strujnog udara ili ozljede:

1. Ne odvajajte se od uređaja uključenog u izvor za napajanje. Kada uređaj ne rabite ili prije održavanja obavezno izvucite utikač iz utičnice.

2. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara uređaj ne rabite na otvorenim površinama i ne spuštajte na mokre površine.

3. Zabranite djeci da se igraju sa uređajem i djecu držite pod stalnim nadzorom.

4. Uređaj koristite samo na način opisan u ovom uputstvu za uporabu i rabite samo dijelove koje preporučuje proizvođač.

5. Ne rabite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem. Ako usisavač ne radi na normalan način, ako je pao na pod, ako na njemu postoji bilo kakva vrsta kvara, ukoliko je bio ostavljen vani ili je upao u vodu. U tom slučaju uređaj odmah odnesite na kontrolu u ovlašteni servisni centar.

6. Usisavač nipošto ne vucite za kabel i kabel ne rabite kao ručku za nošenje. Ne prelazite usisavačem preko kabela, ne zatvarajte vrata preko kabela i ne dozvolite da se kabel zaglavi u kutove i rubove. Kabel držite dalje od vrućih površina.

7. Kada uređaj isključujete iz utičnice ne vucite za kabel. Uхватite za glavu utikača i izvucite.

8. Utikač i uređaj ne dodirujte vlažnom rukom.

9. Ne ubacujte strane objekte kroz otvore na uređaju. Nipošto ne rabite uređaj kada su prekriveni ili zatisnuti otvori za izlaz zraka. Sve otvore zaštitite od prašine, dlaka, kose i drugih tvari koje mogu otežati protok zraka.

10. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite dalje od otvora i dijelova u pokretu.

11. Prije izvlačenja utikača iz utičnice sve komande podesite u poziciju isključeno.

12. Budite jako oprezni pogotovo kada usisavate stepenice.

13. Usisavač ne rabite za usisavanje zapaljivih i eksplozivnih materijala poput goriva. Isto tako usisavač ne rabite u prostorijama u kojima se nalazi ova vrsta tekućina.

14. Kada vršite namatanje kabela uzmite za glavu utikača. Ne dozvolite da utikač kabela slobodno udara okolo i nanosi štetu.

15. Prije postavljanja usisnog crijeva ne izvlačite utikač iz utičnice.

16. Usisavač ne rabite za usisavanje objekata koji se dime poput cigareta, šibica, vrućeg pepela ili sličnog.

17. Ne pokrećite usisavač bez vrećice za prašinu ili filtera.

18. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni proizvođač, ovlašteni servisni centar ili stručni električni tehničar.

SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE- Za smanjenje rizika od strujnog udara ovaj uređaj je opremljen polariziranim utikačem (jedan kontakt je duži od drugog). Ovaj utikač može se umetnuti samo u polariziranu utičnicu i to samo u jednom smjeru. Ukoliko utikač ne može da uđe u utičnicu okrenite ga naopako i ponovno probajte umetnuti. Ako utikač ni u tom smjeru ne može da uđe u utičnicu zatražite pomoć električara. Nipošto ne pokušavajte zamijeniti utikač uređaja.

OPIS UREĐAJA

1. Crijevo, 2. Produžna/teleskopska cijev, 3. Podna četka, 4. Kućište, 5. Veliki kotači, 6. Ručka za nošenje, 7. Gumb za namatanje kabela, 8. Ručka, 9. Gumb za uključiti/isključiti, 10. Aparat spremnika za prašinu, 11. Dodatak pribora za uska mjesta, 12. Dodatak pribora za kućni tekstil

OPIS APARATA SPREMNIKA ZA PRAŠINU

1. Ručka, 2. Gumb za ručku, 3. Poklopac spremnika za prašinu, 4. Gumb spremnika za prašinu, 5. Hepa aparat, 6. Brtva poklopca spremnika za prašinu, 7. Kontakt poklopca spremnika za prašinu, 8. Brtva spremnika za prašinu, 9. Rotirajući kotač, 10. Ručka spremnika za prašinu, 11. Brava donjeg poklopca spremnika za prašinu, 12. Opruga, 13. Spremnik za prašinu, 14. Brtva donjeg poklopca spremnika za prašinu, 15. Donji poklopac spremnika za prašinu

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

U slučaju da dođe do začepljenja ulaza za crijevo, crijeva, teleskopske cijevi ili nastavaka za usisavanje smjesta isključite uređaj. Nakon uklanjanja začepljenja usisavač možete ponovno pokrenuti. Usisavač ne rabite u blizini grijalica, otvorenog plamena, opušaka i sličnih izvora topline.

1. Vaš usisavač ne rabite u blizini grijalica, otvorenog plamena, opušaka i sličnih izvora topline.

2. Prije umetanja utikača u utičnicu uvjerite se da su vam ruke suhe.

3. Da ne bi došlo do oštećenja papirne vrećice za prašinu prije pokretanja usisavača uklonite sve krupne objekte sa poda.

4. Kada uređaj isključujete iz utičnice nipošto ne vucite za kabel. Uхватite za glavu utikača i izvucite.

Ovaj usisavač posjeduje mehanizam za automatsko namatnje kabela.

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje ili utikač treba da zamjeni proizvođač kabela, ovlašteni servisni centar ili stručni električni tehničar.



MontiranjeUsisavača

Prije postavljanja ili odvajanja dijelova usisavača ne zaboravite da izvučete utikač iz utičnice!

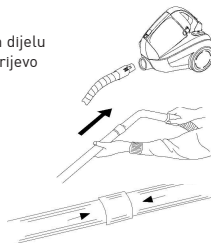
1. Postavljanje i odvajanje fleksibilnog crijeva

Postavljanje:

Savitljivo crijevo umetnite u otvor za ulaz zraka koji se nalazi u gornjem dijelu usisavača. Gurnite sve dok se ne oglasi zvuk 'klik' koji označava da je crijevo pravilno postavljeno na uređaj.

Odvajanje:

Izvadite utikač iz utičnice i crijevo izvucite iz otvora za ulaz zraka.



2. Montiranje teleskopske cijevi i nastavaka

a. Spajanje crijeva sa teleskopskom cijevi

b. Produžavanje teleskopske cijevi.

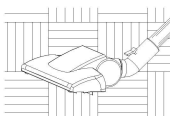


c. Postavljanje podne četke na teleskopsku cijev .

d. Postavljanje podne četke Idealna je za dnevno čišćenje tepiha i tvrdih površina.



Usisavanje tepiha



Usisavanje tvrdih površina



e. Dodatak pribora za uska mjesta

Radijatori, uglovi, letvice i sl.



f. Dodatak pribora za kućni tekstil

Fotelje, zavjese i sl.

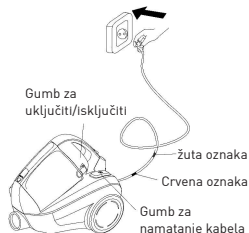
UPUTE ZA UPORABU

Prije početka uporabe uređaja izvucite kabel u dovoljnoj duljini i umetnite utikač u utičnicu. žuta oznaka na kabelu označava dovoljnu duljinu kabela. Kabel ne izvlačite dulje od crvene oznake.

1. Za pokretanje uređaja pritisnite na gumb za uključiti/isključiti.



2. Kada vršite namatanje kabela jednom rukom pritisnite na gumb za namatanje a drugom kontrolišite kabel koji se namata kako bi spriječili da kabel udara oko i nanosi štetu.



ODRŽAVANJE

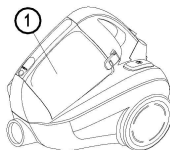
1. Pražnjenje spremnika za prašinu

* Usisavač uvijek rabite sa uredno postavljenim spremnikom za prašinu.

* Ako zaboravite postaviti HEPA aparat ili filter ili ga pogrešno postavite spremnik za prašinu neće vršiti proces ispiranja.

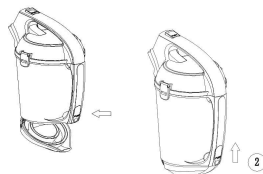
1. Nakon izvlačenja fleksibilnog crijeva

2. Izvadite spremnik za prašinu.



3. Pritisnite na bravu donjeg poklopca spremnika za prašinu.

4. Izvadite staklenu posudu za prašinu i ispraznite smeće iz nje.



5. Spremnik za prašinu postavite na svoje mjesto i fiksirajte.

1. Čišćenje ili zamjena filtera ili HEPA aparata

- * Filter treba oprati najmanje dva puta godišnje ili kada se očividno zaprlja.
- * Ako primjetite da je došlo do začepljenja HEPA aparata na otvoru za ulaz zraka, očistite ovaj aparat.
- * HEPA aparat na ulazu za zrak i filter na mjestu za izlaz zraka po potrebi zamijenite novima.
- * Uređaj uvijek rabite sa svim postavljenim filterima i HEPA aparatom.
- * U protivnom može doći do smanjenja usisne snage ili oštećenja motora.
- * Prije čišćenja filtera izvucite utikač iz utičnice.
- * Filtere ne perite u stoji za pranje rublja.
- * Filtere ne sušite u stroju za sušenje rublja.

1. Čišćenje i zamjena HEPA aparata za ulaz zraka i filtera

(1) Okretanjem gornjeg poklopca odključajte spremnik za prašinu.



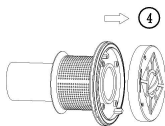
(2) Izvadite HEPA konzol/postolje.



(3) Odključajte okretanjem HEPA kasete.



[4] HEPA aparat odvojite od konzola/postolja.



[5] HEPA konzol okrenite i izvadite sa poklopca spremnika za prašinu.



[6] Konzol filtera i HEPA aparat operite u mlakoj vodi i posušite.
(HEPA aparat operite uz pomoć četkice.)



[7] Nakon pranja ili zamjene HEPA aparata postavite na postolje filtera, pretinac filtera za prašinu.

2. Čišćenje filtera za izlaz zraka

[1] Izvadite rešetku za izlaz zraka.

[2] Kada uklonite rešetku vidjećete filter za izlaz zraka.

[3] Izvadite filter i na njegovo mjesto stavite novi.

[4] Postavite rešetku za izlaz zraka.



Upozorenje:

Ovaj proizvod ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako uređaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe. Zabranite djeci da se igraju sa uređajem.

عربية

سنبو 3470 SVC مكنتسة كهريانية دليل الاستعمال

تدابير أمنية هامة

عند استعمال الأجهزة الكهربائية، الرجاء الحرص على الامتثال إلى تعليمات السلامة الأساسية المنصوص عليها في ما يلي:
الرجاء قراءة التعليمات بالكامل.

وقبل البدء في استعمال الجهاز

تحذير- للحد من خطر اندلاع الحرائق و الصدمات الكهربائية، أو الإصابة بحروق:

1. لا تتركوا المكنتسة الكهربائية بدون مراقبة عندما يكون سدّاد توصيلها في المكبس الكهربائي. في حالة عدم استعمال الجهاز و قبل الشروع في عملية الصيانة، احرص على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.
2. وقاية من الصدمة الكهربائية ، امتنعوا عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية أو الأرضيات المبلّلة .
3. احرصوا على توفير مراقبة بقطعة لكي يتخذ الأطفال من الجهاز لعبة.
4. استعمالوا المكنتسة الكهربائية وفقاً للتعليمات التي جاءت في دليل الاستعمال هذا. لا تستعملوا سوى الوحدات الإضافية التي وفرها المنتج مع الجهاز.
5. يجب التوقف عن استعمال المكنتسة الكهربائية إذا ما تعطل سلكها الكهربائي أو سدّاد توصيلها. لا تستعملوا الجهاز في حالة سقوطه، أو إصابته بعمط، أو إذا ما بقي في مكان خارجي أو إذا ما وقع في الماء . بل احمّلوه لأقرب مركز للخدمات الذي سيتكفل بإصلاحه .
6. لا تحملوا المكنتسة الكهربائية من سلكها الكهربائي ولا تجذبوها منه. لا تستعملوا السلك كأنه مقبض و لا تغلقوا الباب عليه أو تجذبوه ليحتك بقرّة الحائط المديّنة . و لا تمرزوا سلك المكنتسة الكهربائية من فوقها. وابتعدوا السلك عن المساحات الحارة.
7. لا تجذبوا الجهاز من سلكه الكهربائي لفصل سدّاد توصيل عن المكبس. بل شدّوا السدّاد ذاته ثم أخرجه م لمكبس.
8. لا تمسكوا بالمكنتسة الكهربائية أو بسدّاد التوصيل بأيدي مبلّلة.
9. امتنعوا عن إدخال أي أداة كانت في الفتحات الموجودة في الجهاز . لا تستعملوا الجهاز إذا كان هناك انسداد ما في أي ثقب من ثقبه و لا تسدّوا بأي صفة كانت مخرج الهواء الموجودة فيه. بل حافظوا عليها من تسرب الغبار و الصوف و الريش و كل ما يمكن أن يتسبب في الانسداد.
10. ابتعدوا الشعر و الملابس الفضفاضة و الأصابع و كامل أعضاء جسمكم من جميع قطع الجهاز وفتحاته و قطعه المتحركة.
11. تأكدوا من أن جميع الأقراص في موضع الإغلاق عند إخراج سدّاد التوصيل من المكبس أو وضعه فيه.
12. الانتباه أكثر عند استعمال المكنتسة في المدرج.
13. الامتناع عن استعمال الجهاز لجذب السوائل أو المواد القابلة للاحتراق أو الانفجار، كالبلاستيك مثلاً، أو عن استعمال الجهاز في الأماكن التي توجد فيها مثل هذه المواد.
14. عند لف السلك امسك سدّاد التوصيل. لا تسمح باستخدام سدّاد التوصيل أثناء لف السلك.
15. قبل تركيب الخرطوم، قم بفصل سدّاد التوصيل الجهاز عن المكبس.
16. لا تجذبوا بالمكنتسة الكهربائية الفحم الساخن و السجارة و الكبريت و أي شيء ساخن أو مفروز للذخان أو قابل للاشتعال.
17. لا تستعملوا المكنتسة الكهربائية بدون أن يكون كيس جمع الغبار أو المصافي في مكانه.
18. إذا ما تعطل سلك الجهاز الكهربائي، و تفاديا لأي خطر، فعملية التغيير لا تتكلف بها إلا الشركة المنتجة أو مركز الخدمات أو الأشخاص المؤهّلة و المؤهّلة لذلك.

الرجاء حفظ هذه التعليمات

تحذير - لتقليل من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، لقد تمّ تزويد هذا الجهاز بسدّاد توصيل مُستقطب كعنصر أمني فيه (حافة سدّاد التوصيل أكبر من الأخرى). لا يمكن لهذا السدّاد أن يدخل المكبس إلا بشكل واحد فقط. فإذا لم يدخل سدّاد التوصيل بأكمله في المكبس، جرّبي إدخاله بعد قلبه من الجهة العكسية. فإذا لم تتمكن من إدخاله، اتصلي بتقني مَوْهّل ليُرْكَب سدّاد توصيل مناسب. الامتناع بتاتا عن محاولة القيام بأيّ تغييرات على السدّاد.

التعريف بالجهاز

1. الخرطوم 2. أنبوب الإطالة 3. فرشاة الأرضية 4. الهيكل الرئيسي 5. العجلات الكبيرة 6. المقيض اليدوي 7. زرّ لف السلك 8. مقيض 9. زرّ تشغيل/علق 10. وحدة خزّان كيس الغبار 11. العنوان الرئيسي الوسيط 12. العنوان الرئيسي للفرش

التعريف بخزان كيس الغبار

1. مقيض 2. زرّ المقيض 3. غطاء خزان كيس الغبار 4. زرّ فتح غطاء الخزان 5. مصفاة الهيبي 6. طوق غطاء خزان الغبار 7. وصل غطاء خزان الغبار 8. طوق خزان الغبار 9. وحدة تدوير الفلكة 10. متكا خزان الغبار 11. قفل غطاء خزان الغبار السفلي 12. قوس 13. خزان الغبار 14. طوق غطاء الغبار السفلي 15. غطاء خزان الغبار السفلي

تدابير أمانة

إذا ما حصل انسداد في مدخل الخرطوم، أو في الخرطوم نفسه، أو داخل الأنبوب أو في حافات الوحدات، فأعمل على غلق المكنتة الكهربائية فوراً. و يمكنك إعادة تشغيل المكنتة الكهربائية بعد إزالة ذلك الانسداد. الامتناع عن جذب بالمكنتة الكهربائية السجارة أو الكبريت أو الرّماد الساخن أو ما مائل ذلك من الأجسام المشتعلة و الممتلئة.



1. الامتناع عن استعمال المكنتة الكهربائية على مقربة من المدفآت، من ألسنة
2. اللهب الغازية، أو من رماد السجائر، و ما مائل ذلك من مصادر الطاقة.
3. عند وصل سداد التوصيل بالمكيس، تأكد من أنّ يدك جافتان.
4. تفادياً لتضرّر مصفاة الجهاز الورقية، فأحرص قبل تشغيل الجهاز من إزالة القطع الكبيرة و الخادة.

لفصل سداد توصيل المكنتة الكهربائية عن المكيس، لا تجذبها من سلكها الكهربائي بل شدّ السداد ذاته ثمّ أخرجه من المكيس. لقد تمّ تزويد هذه المكنتة الكهربائية بمنظومة لف السلك آلية. إذا ما تعطل سلك الجهاز الكهربائي، و تفادياً لأي خطر، فعملية التغيير لا تتكلف بها إلا الشركة المنتجة أو مركز الخدمات أو الأشخاص المؤهلة و المؤهلة لذلك.

طريقة تركيب المكنتة الكهربائية

قبل تركيب الوحدات الإضافية في المكنتة الكهربائية أو فكها، لا تنس فصل سداد التوصيل عن المكيس !

1. طريقة تركيب الخرطوم المتمطّط

التركيب

ركب الخرطوم المتمطّط في مدخل الهواء الموجود في قسم الجهاز الأمامي. اضغط عليه إلى أنّ يثبت في مكانه و يحدث صوت 'كليك'.

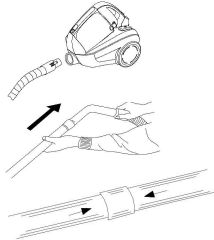
عملية الفكّ:

افصل سداد التوصيل عن المكيس. من أجل فكّ الخرطوم المتمطّط، و أخرج الخرطوم من قناة مدخل الهواء.

2. طريقة تركيب أنبوب الإطالة و الوحدات الإضافية

أ. طريقة تركيب أنبوب الإطالة بمقيض العود.

ب. تركيب أنبوبي الإطالة في بعضهما البعض.





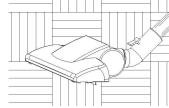
ت- طريقة تركيب فرشاة الأرضية بأنبوب الإطالة.

ج- طريقة تركيب الفرشاة الأرضية المثالية لتنظيف الأرضيات و الزرابي اليومي.

e. عنوان الأجهزة الرئيسي
كالمشعاعات والزوايا و المكاس
الكهربائية إلخ...



f. عنوان الفرش الرئيسي
كالكنبات والسنانر، إلخ.



نظيف الأرضية الصلبة

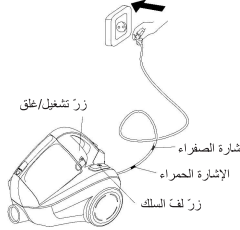


تنظيف الزرابي

تعليمات الاستعمال

قبل البدء في تشغيل الجهاز، أخرج السلك جاذبا إيّاه وفقا للطول المناسب، ثم قم بوصل سداد التوصيل بالمكبس. تشير العلامة الصفراء الموجودة على السلك إلى طول السلك المثالي. و الرجاء الامتناع عن جذب السلك إذا ما بدت العلامة الحمراء الموجودة فوقه.

1. لتشغيل الجهاز، اضغط على زرّ تشغيل/غلق.



2. من أجل لفّ السلك داخل المكنسة، اضغط بيد واحدة على زرّ لفّ السلك الموجود في قسم المقبض السفلي، و امسك باليد الأخرى السلك بلطف مع الانتباه إلى عدم إصطدامه بأي شيء من حوله.

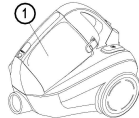


صيانة

1. طريقة إفراغ كيس الغبار

- احرص على استعمال المكنسة الكهربائية دائما و خزّان الغبار مثبت تثبيتا سليما داخلها.
- إذا نسيت تركيب وحدة الهيبا أو المصفاة، أو تم تركيبها تركيبا خاطئ، فلن يقوم خزّان كيس الغبار بدوره في الشطف.

1. بعد إخراج الخرطوم الممتنعط

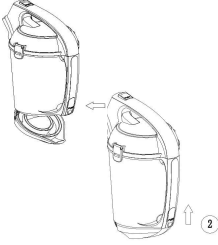


2. أخرج خزان الغبار

3. اضغط على قفل غطاء خزان الغبار السفلي.

4. أخرج خزان الغبار الزجاجي ثم أخرج الأوساخ الموجودة فيها.

5. أرجع خزان الغبار إلى مكانه و ثبته جيدًا إلى أن يستقر في مكانه.



1. طريقة تنظيف وحدة الهيبا أو المصفاة و طريقة تغييرها.

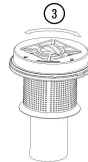
- احرص على تنظيف المصفاة مرتين في السنة على الأقل، و كل ما كان لك اشساخها.
- إذا ما رأيت أن وحدة الهيبا مسدودة، فقم بتنظيفها فوراً.
- إذا استلزم الأمر ذلك، احرص على تغيير الهيبا و المصفاة الموجودة في مخرج الهواء.
- احرص دائماً على استعمال الجهاز إلا إذا كانت مصافيه و وحدة الهيبا مركبة في أماكنهن.
- و في عكس ذلك فقد تنقلص قوة الجذب في الجهاز، أو يتضرر محركه.
- قبل البدء في عملية تنظيف المصفاة، احرص على فصل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
- الامتناع بمتنا عن غسل المصفاة داخل غسالة الملابس.
- الامتناع عن استعمال آلة تجفيف الشعر لتجفيف المصفاة.

1. طريقة تنظيف مدخل هواء وحدة الهيبا و المصافي و طريقة التغيير.

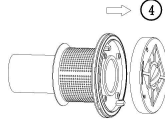
(1) أدر غطاء خزان الغبار الأفقي لفتح القفل.



(2) أخرج لوحة ليهيبا



(3) أدر قفل كاسيت الهيبا لفتحها.



(4) أخرج وحدة الهيبيّا من لوحة المصفّاة



(5) أدر خزّان الغبار من غطائه لإخراج لوحة الهيبيّا

(6) أغسل لوحة المصفّاة و وحدة الهيبيّا بالماء الدافئ ثمّ جفّفها.
(أغسل وحدة الهيبيّا بواسطة فرشاة).



(7) بعد غسل وحدة الهيبيّا، أو بعد القيام باستبدالها، أرجعها إلى لوحة المصفّاة.

2. طريقة تنظيف مصفّاة مخرج الهواء

- (1) أخرج مشبك مخرج الهواء.
- (2) بعد إخراج مشبك مخرج الهواء، سوف ترى مصفّاة مخرج الهواء.
- (3) أخرج المصفّاة و ركب مكانها مصفّاة جديدة.
- (4) أرجع مشبك مخرج الهواء إلى مكانها.



تحذير:

لا يجب أن يُستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب السماح للأطفال باللعب بالجهاز.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 iş gününü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimini talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi : 444 66 86

www.sinbo.com.tr - Info@sinbo.com.tr



- SVC 3470 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78352
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 28/01/2010
Garanti Belge Vize Tarihi : 18/01/2012
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : Çağrı Merkezi: 444 66 86

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı
İMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları / 0212 008 9118

Ürünün Cinsi : ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE
Markası : SINBO
Modeli : SVC 3470
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



- TEDARİKÇİ FIRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Intertek Testing Services Hangzhou
16 No.1 Ave., Xiasha Economic Dev.
District, Hangzhou, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2014